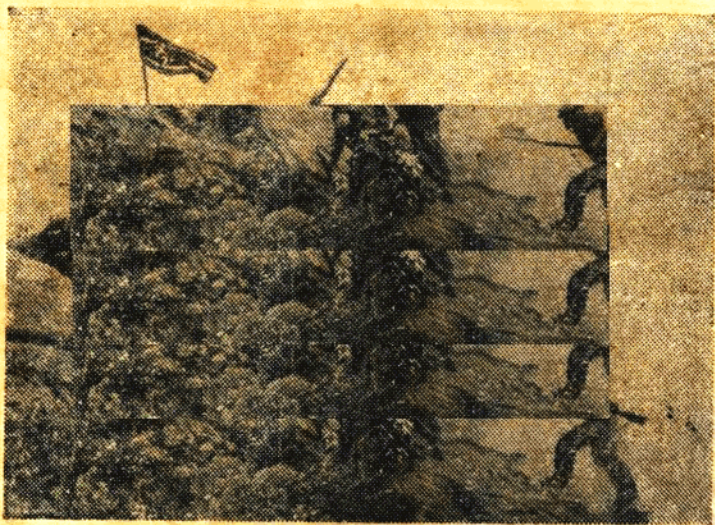




戰門中的朝解人民



潘陽市文聯編印



目 錄

朝鮮	Y·蔡其可夫(一)
民主朝鮮的文學與藝術	萬 峯(六)
朝鮮人民在戰鬥	伍爾克等作(一三)
朝鮮人民的敵愾心	新華社(一八)
朝鮮新區人民動員起來了	新華社(二〇)
有文化的朝鮮人民軍	李 莊(二二)
朝鮮的空軍	新華社(二五)
深入敵陣，戰勝美軍坦克	金永地(二八)
戰鬥中的朝鮮人民	新華社(三〇)
發動侵略朝鮮戰爭後的美國	萬 歌(三二)
一舉擊沉美國巡洋艦	金載厚(三六)
漢城的新生	科尼洛夫(三九)
美國強盜在朝鮮	科尼洛夫(四三)

美國是紙老虎……

晨中（四七）

朝鮮人民軍的必勝原因……

新華社（五五）

麥克阿瑟——「白臉天皇」……

恩·戈里巴切夫作
劉仲平譯（五八）

朝鮮

V·蔡其可夫

朝鮮位於亞洲大陸的極東部，領土包括朝鮮半島和附近四千個大大小小的島嶼。其中最大的一個叫濟州島，面積約為一千八百五十平方公里。

朝鮮三面環海。北境與蘇聯、中國接壤，隔海最近的鄰邦是中國和日本。日本所屬對馬島距朝鮮半島海岸僅五十五公里，半島距日本本洲島亦僅一百八十公里。

朝鮮是一個小國，面積僅二十二萬零七百平方公里。半島為一條直伸入海的狹長地帶，它好像是一座由亞洲大陸通向日本的天然橋樑。日本侵略者對朝鮮這一地理環境的特點經常表現高度的重視，並一再的利用這座「橋」來進攻中國和襲擊蘇聯。攫取「朝鮮橋樑」也是目前美帝國主義侵略行爲的主要目標之一。

朝鮮的人口相當稠密，在二十二萬平方公里的土地上容有三千萬的居民，平均每平方公里一百三十人，大約有半數以上的人口都集中在黃海和南中國海之間的一條十分狹長的平原上，因此那裏的人口密度幾乎高到每平方公里二百到二百五十人。漢城——朝鮮首都，人口為一百二十萬，平壤人口約為五十萬。全國百分之九十八的人口都是朝鮮人——一種具有非常古老和特出文化的蒙古人種。在很早的世紀中，當日本尚是由半野蠻部落盤踞的時候，朝鮮即已有了國家的組織，在手工業，農業，

學術和藝術方面都已有了很好的成就。從一些廟宇、寶塔、宮殿、防禦工程以及其它的一些古蹟來看都證明古代朝鮮所已具有的高度藝術和學術水平。

在息拉（譯音）王朝時代，由於和日本通商，朝鮮的文化影響開始延及日本。日本從朝鮮得到佛教，得到曆法，並學會了紡織、養蠶、製造瓷器、紙張的方法。但是朝鮮却因保衛她的獨立，抵抗強鄰——日本的侵略所從事的費力的戰爭而削弱了。十六世紀日本對朝鮮的侵犯在朝鮮歷史上展開了黑暗的一章。早在那些時候，日本就認為朝鮮半島是一個征服亞洲大陸的有利基地。一五九二年，十五萬裝備精良的日軍進犯了朝鮮並佔領了它的首都。這樣六年慘重流血的戰爭使國家遭受了嚴重的破壞。可是日本人在征服朝鮮上却並沒有成功，英勇的朝鮮人民站立了起來保衛他們國家，驅逐進犯者。

兩個半世紀以來，朝鮮一直是一個落後的國家，朝鮮封建統治者的政策，阻礙了國家經濟和文化的發展，在國防上也變得脆弱。上一世紀後半期，當帝國主義貪婪的魔手伸向朝鮮時，這些都為帝國主義勢力開了方便之門。日本首先迫使朝鮮門戶開放。他從騷擾，威迫，利誘以至恐嚇等手段，進一步的侵佔了朝鮮。但同時，在這一方面，日本却遭遇了來自俄國的阻礙。在那一時期中朝鮮和俄國之間已建立了經濟商業和文化的聯繫，俄國的旅行家、學者訪問着朝鮮；俄國的高船海員也對朝鮮進行了經常的航行。

一九〇五年，日俄戰爭之後，美國爲了鞏固它在菲律賓的統治，遂和日本簽訂了一個典型的帝國主義強盜式的協定，它幫助日本攫取朝鮮，用以換取日本放棄對菲律賓的一切要求。在那一年，朝鮮

就成了一個日本保護國，一九一〇年在英美帝國主義的支持之下，朝鮮又被正式合併入日本帝國，成爲一個殖民地。爲了辯護這一侵略行爲，美國種族論者高聲讚美日本侵略者，並對日本在朝鮮的殖民統治備致頌揚，他們把朝鮮人描述成一種不能進步的民族，不適宜於獨立存在。

但是即是在日本帝國主義者血腥恐怖壓迫之下，朝鮮人民却從來也沒有喪失掉他們的民族自尊心。他們拒絕了屈膝。日本帝國主義者經常處於對朝鮮人民的恐懼之下，因此他們就竭盡一切殘酷行爲來鎮壓朝鮮人民。文明世界當還記得，一九一九年日本屠夫所行的那種中世紀的肉刑——把那些示威反對壓迫他們國家的朝鮮人民割掉了耳朵！朝鮮人每作一個同情蘇聯的宣言時，必被奴役者處以死刑。

一九四五年八月，蘇聯軍隊在擊潰了日本軍隊之後，把朝鮮自日本帝國主義者的奴役之下解放了出來，恢復了朝鮮人民的民族獨立，並給他們創設了民主發展的機會。但是這一機會並未能爲全國所利用，美帝國主義又一次成了朝鮮自由獨立的障礙。美帝國主義出來代替了日本軍閥在遠東的地位並進而壓制愛好和平的東亞人民！

華盛頓政客們使朝鮮人爲地被分成了兩個部分。蘇美軍隊之間的暫時分界綫——北緯三十八度後來却成了分割南北朝鮮的政治邊疆。整個國家這一有機體就這樣地被分成了兩部分。

北朝鮮的人民在蘇聯的幫助之下踏上了民主發展和經濟建設的道路。朝鮮人民民主共和國是根據一個真正民主憲法而成立的國家。它的政府是南北朝鮮各部分人民的代表，並得有全朝鮮人民的擁

護。在這個政府領導之下的朝鮮人民——以前是落後的殖民地人民——在經濟和文化兩方面都已作到了非凡的進步。在五年之內，北朝鮮已完全改變了。人們可以見到，今日朝鮮的鄉村，由他許多新的建築，電力稱無線電看來，正享受着土地改革所賦予的巨大建設惠賜。在不久以前，最好的土地尚屬於日本資本家和朝鮮的地主。百分之八十以上的農民家庭，要就自己完全沒有土地，要就土地很小以致非被迫租佃大地主或日本殖民公司的土地耕種不可！

土地改革終止了北朝的不公平現象。一切屬於日本奴役者和地主的土地全被剝奪並轉移到農民的手中。七十二萬五千個農民家庭都獲得了津貼，因此而引起的直接結果是北朝鮮農民物質和文化生活的迅速改善，和使他們參與了前所未有的政治活動。

北朝鮮的非凡成就，工業的飛速發展以及文化科學蓬勃發達的情形，當與美國所塑造的、李承晚賣國賊所統治下的南朝鮮相比的時候，則更是異常生動的表現出來。美國獨佔資本家需要朝鮮作爲一個戰略基地和推銷貨物的市場，因此南朝鮮的經濟就有意地被破壞了。在一九四三年到一九四九年間，南朝鮮開工的工廠減少了三分之二。農業是在一種極度衰落的狀態之中，耕地減少，產量減低，以前國家的穀倉，今日的南朝鮮已無法滿足民食需要，反而要從國外輸送糧食進口。

對於朝鮮人民，美國佔領者唯一的目的就是要使他們順服。李承晚的恐怖統治就是在使人民馴服地服從於他們的帝國主義剝削者。據最近外國報紙的報導，四年之中李承晚匪幫屠殺了十五萬人，逮捕了四十八萬朝鮮愛國者，解散了一百三十個以上的政治黨派、團體，並把所有的進步教授和學生趕

出了大學和學院。不消說，南朝鮮的居民是痛恨美帝國主義者和他的走狗李承晚匪幫的。他們現在正協助着朝鮮人民共和國驅逐進犯者。因此，十分顯然地反對美國干涉朝鮮獨立自由的鬥爭是全朝鮮人民的鬥爭，他們的行動是正義的！

（李嘉熙節譯自廿八期「新時代」）

民主朝鮮的文學與藝術

萬 峰

過去在日本帝國主義統治時代，朝鮮人民沒有講朝鮮話的自由，國內沒有用朝鮮語上演的戲院，沒有用朝鮮文授課的學校，更沒有朝鮮文的報刊和書籍。自「八、一五」解放後，情形完全不同了。北朝鮮的人民隨着政治上經濟上的翻身，在文化上也翻了身。他們已經有了自己的大學和小學，自己的戲院和影院，自己的報刊和書籍。

一九四六年三月五日，北朝鮮發佈了土地改革的宣言，三月二十三日金日成將軍發表了二十條政綱。其中第十七條是「發揚民族的文化、科學、技術」，第十九條是規定「對於爲民族文化而工作的人，由國家保障其生活」。這對長期遭受帝國主義奴役因而在文化上落後的朝鮮，是一個劃時代的措施。

在北朝鮮，全部戲院與影院實行了國有化（在解放前，戲院與影院的百分之九十以上是日本資本家的財產），開設了國家的電影製片廠，成立了國家出版機關。爲培養藝術工作者，在金日成大學開闢了文學系，並成立了藝術學院和高等音樂學校。此外，又創辦了戲劇學院和巴萊舞學校。同時最高人民會議還製定了獎勵辦法，對文學藝術部門建樹功勳的人授予獎章。已經有十一位朝鮮文化工作者榮膺了這種獎章。

解放後朝鮮的文學藝術工作者成立了自己的組織。一九四六年三月二十五日，由作家、美術家、音樂家組織了「北朝鮮藝術總會」，接着又分別成立了文學、藝術等團體，在同年十月十三、十四日又在平壤成立了「北朝鮮文學藝術總同盟」。該同盟的委員長是韓雪野（他過去的作品有「白開鑿地」、「炭坑村」等，今年一月出版的一個短篇集很有名，總題目是「在哨所」包括「哥哥妹妹」、「村莊的人們」等五篇小說。）副委員長是李泰俊。到十一月底，會員就已經發展到兩萬人以上。到一九四六年十二月底止，共發表了小說戲劇四百四十五篇，論文一百六十四篇，詩歌一千二百多篇。一九四六年最優秀的作品有女作家崔明珞的短篇集「麥靈」。當年還產生了李北鳴的長篇「祖國的陳痛」，金史良的短篇集「風塵」等等。

一九四六年，爲了溝通蘇朝文化及向蘇聯學習，以作家李箕永爲首組織了訪蘇文化使節團。李箕永是朝鮮的老作家，作品很多，有「故鄉」、「母親」、「新墾地」、「土地」等長篇小說。代表團中還有作家李泰俊和詩人李燦等。李泰俊是朝鮮的名小說家之一，他的作品有「五夢女」、「第二命運」等。一九四七年訪蘇回來後，他寫有「蘇聯紀行」，交由朝蘇友好協會及朝鮮文學協會出版，曾榮獲過文協獎，僅在北部朝鮮就發行了十幾萬部。詩人李燦出版了「蘇聯詩抄」，得了人民委員會獎。詩人趙起天所寫的歌頌金日成將軍的英雄戰鬥的史詩「白頭山」也發行了幾萬部。只這幾個數字，就足以說明解放後朝鮮人民的文化要求的增長了。

寫過三十萬字左右長篇「故鄉」（有蘇聯譯本）的老作家李箕永在四七年又完成了八十萬字的大

作「新墾地」，曾連載於平壤的「民主朝鮮」報（政府的機關報）上。那是描寫一個目不識丁的貧農，在解放運動和土地改革的鬥爭中，逐漸鍛鍊成一位堅強的革命戰士。金史良的「風塵」是描寫小資產階級知識分子改造為革命者的歷程。

北朝鮮境內的偉大的民主改革以及人民反對叛徒李承晚及其美國主子的英勇鬥爭，都在鼓舞着作家、美術家、音樂家和演員們創作新的作品。成為全民運動底先鋒的工人階級為恢復與發展國民經濟所作的鬥爭，以及具有歷史意義的土地改革，都成了新朝鮮優秀的作家們作品的主要題材。

北朝鮮文學藝術總同盟委員長李泰俊在同蘇聯訪朝文化使節團的一次談話中說，朝鮮的作家們第一次寫工人和農民的生活，正在廣泛地學習蘇聯文學描寫現代題材的經驗。例如，女作家崔明翹現在在陽德縣寫一帶關於農民起義反抗日本人的書。李泰俊自己寫一部關於順川的一個鋼鐵工廠的工人的小說。李箕永已經寫了一部描寫一九四七年土地改革的小說「土地」。他現在在寫一部關於朝鮮人民反抗帝國主義壓迫者的鬥爭的書，並且還要把金日成將軍的抗日活動也寫進去。詩人閔邦固在寫一篇關於搬運工人的詩，劇作家施光夫在寫一個土地改革的電影劇本。作家李北鳴在咸興一個化工廠裏蒐集了恢復工業建設的題材。在最近一九五〇年五月號的「文學戰綫」（北朝鮮文學藝術總同盟的機關刊物）上又刊出他的一個中篇「戰士」，是描寫興南肥料工廠的工人為祖國的工業生產做獻身勞動的故事。

北朝鮮的作家們有北朝鮮文學同盟的組織（相當於作協的組織，直接隸屬於北朝鮮文學藝術總同

盟)。共有會員一百二十七名，候補會員一百二十三名，其中有十一名是劇作家，十名是批評家。作家有自己的出版機關。他們出版了一個雜誌「文學戰綫」和周刊的文學報紙「文化戰綫」。

去年是民主朝鮮文學藝術獲得進一步高漲的一年。在這一年間「北朝鮮文學藝術總同盟」增聘盟員達一六五名，其中屬於文學部門的佔三一名。

為響應二年人民經濟計劃，文藝部門頭一年訂立的生產計劃是四千二百五十四部作品。這一龐大的生產數量經由作家和藝術家的努力實踐的結果，不但在數量上超過計劃而且在質量上也提高了許多。「八、一五」解放四週年紀念，在全國文學藝術祝典時得獎的作品和作家，其數目較上年增加了；個人得獎的有一百五十四件，團體得獎的有九件，僅文學部門得獎作品就有三一一篇。而且其中六篇是出自新作家之手的。獲獎中的優秀作品有李箕永的「土地」，李甲某的「燎原」(寫朝鮮人民反抗美李匪幫的鬥爭)、李宗敏的「嶺」(寫電氣工人建設的勞動)、李春貞的「安娜」(寫蘇聯在朝鮮的防疫隊)。關於這一事實，「祖國戰綫」(朝鮮祖國民主統一戰綫的機關刊物)第二十六期論述「八、一五」解放四週年紀念全國文學藝術祝典得獎者的一文裏，指出：「參加祝典的作品中包括文學、戲劇、音樂、跳舞、電影、美術、照片等等，各部門作品都很豐富。經過這一次的考驗，完全證明朝鮮的文學藝術，已經深入到勞動人民大眾中去，使勞動人民對文化的要求和創作的慾望，極高度地提高了……。」

在朝鮮文學運動中一個新的可喜的現象，是工人文學的興起。工人中間在一九四九年也產生了不

少作家和作品。興南人民工廠已經出了兩個詩集。其他各工廠的工人作品也在急遽增加中。

民主朝鮮的其他藝術部門，也達到了與文學部門相較並無遜色的成就。

民主朝鮮的戲劇藝術，在先進的蘇聯文化的影響下，曾獲得過幾次巨大的勝利。在平壤國立劇院的舞台上，在國立藝術劇院的舞台上，在平壤市立劇院以及某些省的劇院舞台上，都曾上演過好多名戲。其中有申鼓頌的「火焰」、柳基洪的「原動力」以及描寫國民經濟修建事業的宋彭的「兩個鄰居」、「姊妹」。其次是黃凱清的「火炬」、朴夢海的「鮮江」（譯音）、「畢平村的農民」，都說明了土地改革的成績和農民為建設新型農業的鬥爭。

此外，描寫反對日本侵略者的金日成隊的游擊戰爭的劇本以及描寫過去朝鮮人民反對內外敵人的鬥爭的劇本，在朝鮮劇院的上演節目裏均佔有很大的位置。

在朝鮮的舞台上演出不少社會主義蘇聯的戲劇作品，如：特列彼夫的「柳苞菲·雅洛瓦雅」、西蒙諾夫的「俄羅斯人」、柯爾尼楚克的「普拉東·克烈雷特」、柳托莫娃的「小雪花」、索布柯的「第二戰綫的內幕」等。

描寫南朝鮮人民在美李匪幫殘暴的統治下爭取解放的鬥爭的劇本也不少，例如天才的劇作家林河（他翻譯過蘇聯作家柯爾尼楚克的「普拉東·克烈雷特」）的「鬥爭之歌」，在各地的劇院都會上演過。在歌劇中「宋安女的故事」很有名。這是根據三百年前的古典作品改寫成的。詩辭作者白時英，

他做的歌唱斯大林的詩在朝鮮很流行。

朝鮮共和國爲了扶助民族藝術的發展而成立了國立歌劇院，有人員一百四十人。它的交響樂隊裏擁有五十三位音樂家。舞劇中比較有名的是「午夜的砲臺之歌」。著名的舞蹈家崔承喜領導着一個民族舞蹈團，國家並補助經費。崔承喜是一個詩人的女兒，生在漢城，從小就是個舞蹈家。一九四六年在漢城拒絕在美國觀衆前面跳舞，她坐一隻漁船逃到了北朝鮮，逃到她的丈夫批評家安芒和她的女兒安承喜所在地方。她在保存和普及朝鮮民間無蹈上貢獻很多，她的教學活動也很活躍。

在音樂方面，民主朝鮮的音樂家也作過很大的努力。自一九四五年以後，朝鮮出現了十幾位音樂家，能把優秀的作品帶到群衆中間去。人民唱着朝鮮詩人和作曲家的歌。頂流行的一首關於斯大林的元帥的歌，由作曲家黎明山作曲，詩人洪明作詞；還有一首是關於朝鮮人民領袖金日成的歌，由作曲家金之春作曲，黎昌作詞。

繪畫界也產生了一些著名的作品。一九四九年藝展獲獎作品有鄭管徹的「解放了的浦川堡」（是描寫金日成將軍領導游擊鬥爭的）、卓之吉的「歡迎圖」（是描寫朝鮮友好的）、朴英一的「錢水在流着」（是描寫工業建設的）以及中葉君的「收穫」等。現在較優秀的畫家有鄭管徹（北朝鮮美術同盟委員長）、申烏丹、孟塞奧等人。

至於電影藝術方面的發展更前所未有的。現在朝鮮政府已撥出必要的款項來創辦民衆的電影事業。

平壤電影製片廠已經攝製了好多新聞記錄片，其中有「人民委員」、「民主選舉」、「北朝鮮和南朝鮮政黨會議」、「忠實的友誼」（關於送別蘇軍）、「三八線」（去年在瀋市上演過）。這些片名的本身以說明朝鮮的電影工作者努力表現國家生活中最重大的政治事件。記錄片在朝鮮是很受群眾歡迎的。

朝鮮電影製片廠除拍製大批新聞記錄片外，還拍了長篇的藝術片。第一部藝術片是「我的故鄉」（金承久的脚本）已在東北各地上演過，「熔礦爐」（金英根的脚本）最近也已在東北各地上演。不久即將在朝鮮各地放映的有「土地」（係根據老作家李箕永的長篇小說「土地」拍成的）和「印伐山」（描寫人民軍和李承晚偽軍英勇作戰的故事）。

翻譯的文學作品也在大量的出版着。蘇聯的文學名著如：高爾基的「母親」、「我的大學」、愛倫堡的「暴風風」等都有朝鮮譯本。最近，安孝相曾把趙樹理原著「小二黑結婚」譯成朝鮮文，發表於「文學藝術」雜誌一九五〇年六月號上。

今天，在全體朝鮮人民反對美李匪幫，爭取國家統一、獨立的戰爭中，朝鮮的文學藝術工作者們也肩負起更重要更艱鉅的任務。他們正和全體勞動人民一道積極參加人民解放運動，在鬥爭中考驗自己，鍛鍊自己，使文學藝術作品在人民解放運動中成爲動員人民做鬥爭的思想武器。

（轉載東北日報）

朝鮮人民在戰鬥

伍爾克
科爾尼洛夫合作
華西里耶夫

在朝鮮，七月的天氣很熱。火爆炸的日頭把戰士們行軍水壺裏的水晒成暖水，弄得坦克車裏的空氣悶得人透不過氣來，並且把本來就够熱的機槍和自動步槍的機筒晒得發火。夜裏時常落雨，然而並沒有帶來涼爽；清晨空氣裏彷彿充滿着熱的水蒸氣，而兩腳又常陷在被水浸過的紅土地的稀泥裏。

朝鮮人民軍戰鬥的道路，通過泥濘的稻田和山岩重疊的峽谷也通過崎嶇難行的地方。

在平壤的街頭，在房屋的牆壁上都掛着插有小旗的地圖。這些小旗，都是人民軍勝利的記號。漢城解放了。海軍的登陸部隊在東海岸的好多據點登了陸，他們幾乎挺進到釜山跟前。在李承晚匪幫的大後方，在半島的儘南端，在慶尚北道和全羅南道，都爆發了反對美國傀儡政權的人民起義運動。就連李承晚和他的美國老婆都已搬過了三次家，逃避進攻的人民軍部隊。

空戰的能手

在平壤上空鳴起了警報的汽笛。這是周期性的空襲警報。人們匆忙地隱避起來，等待着美國轟炸機底強盜式的襲擊。

但是，城市上空却依舊是平靜無事，只是從遠處傳來隱隱約約的爆炸聲。過了不多時候，無線電

報告說，空襲的威脅已經解除。在第二天早晨才弄清楚：年輕的朝鮮飛將軍徐祖弼（譯音）的一個小隊攔住了飛往平壤的幾架美機的去路。

徐祖弼和他的戰友們，和四架杜魯門的戰鬥機，兩架隨行的驅逐機作戰。在這場空戰中，朝鮮的飛行員們擊毀了一架驅逐機並把其餘的幾架美機趕跑了。

空中的強盜們，亂七八糟地把炸彈投到曠野上，想逃到當時還控制在李匪手裏的水源飛機場避難。但是，徐祖弼的一個小隊並沒有停止追擊敵人，終於在水源機場上空把敵機擊落在地面上。美國兇手的六架飛機從此永遠不會再來轟炸和平的城市了！

這不過是朝鮮飛將軍徐祖弼和他一小隊的飛行員們戰鬥事業中許多光榮的插曲之一而已。

美國兇手

在風景幽美的牡丹峯山的山脚下，伸展着古老的平壤的恬靜的街道。是一座和平的城市……在中央大街上，有好多家舖子在做買賣，規模宏大的國家商店的玻璃櫥窗，在太陽光下閃閃發光，裏面滿是各色的綢緞和芳香的香料。製糖廠和絲織廠的烟囪在冒着烟，陶工們在漲水的大同江江岸上擺弄自己的製品——盛醬油和番茄用的粘土製的大轆子……

新的平壤……統共不到幾年的光景，這裏就出現了人民自己建立的第一所大學、各種不同的專科學校、一所四層樓房的醫院，在那些從前以在日本工廠裏受罪的工人破房子出名的街道上，出現了寬